

Angle Plug w/Cord Clamp – 3 Pole, 3-Wire

Cat No. 287

Rated: 30A-125/250V with "L" Blade
50A-125/250V with Flat Blade

Travel Trailer Angle Plug – 2-Pole, 3-Wire

Cat. No. 830-T

Rated: 30A-125V

WIRING INSTRUCTIONS

Fiche équerre avec collier
de cordon – tripolaire, trifilaire

N° de cat 287

Valeurs nominales : 30 A-125/250 V (lame en «L»)
50 A-125/250 V (lame plate)

Fiche équerre de remorque – bipolaire, trifilaire

N° de cat. 830-T

Valeurs nominales : 30 A-125V

DIRECTIVES DE CÂBLAGE

Clavija Angular c/Abrazadera de
Cordón 3-Polos, 3-Alambres

No. de Cat. 287

Capacidad: 30A-125/250V con Cuchilla "L"
50A-125/250V con Cuchilla Plana

Clavija Angular p/Camión
Viajero 2-Polos, 3 Alambres

No. de Cat. 830-T

Capacidad: 30A-125V

INSTRUCCIONES DE CABLEADO

LIMITED 2 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such two year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call:

1-800-824-3005 (U.S.A. Only)

www.leviton.com

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie. Seuls les recours stipulés dans les présentes qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Pour toute aide technique, composer le :

1-800-405-5320 (Canada seulement)

www.leviton.com

GARANTÍA LEVITON LIMITADA POR DOS AÑOS

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal periodo de dos años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, U.S.A. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al:

1-800-824-3005 (Sólo en E.U.A.)

www.leviton.com

ENGLISH

WIRING INSTRUCTIONS

WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

WARNING: IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE. TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!

OTHER CAUTIONS:

1. USE THIS DEVICE ONLY WITH COPPER OR COPPER CLAD WIRE. WITH ALUMINUM WIRE, USE ONLY DEVICES MARKED CO/ALR OR CU/AL.

2. CAT. NO. 287 ONLY – FOR USE WITH #10 TO #6 AWG 3-WIRE ROUND CORD OR 10/3 SRDT, 8/2-10/1 SRDT AND 6/2-8/1 FLAT WIRE.

CAT. NO. 830-T ONLY – FOR USE WITH #10 AWG 3-WIRE INSULATED CORD.

TO WIRE:

1. Lift cover to maximum open position on hinge or remove completely (refer to Figure 1).

2. For cord diameters greater than .7", position GREEN strain relief with +.70 DIA. showing. For cord diameters less than .7", position GREEN strain relief with -.70 DIA. showing (refer to Figure 2).

3. Strip cord jacket and individual conductors per appropriate STRIPPING DIAGRAM (refer to Figure 3). Trim off all fillers. To ensure proper clamping, only trim off lengths specified.

4. Twist all strands of each conductor tightly together (DO NOT TIN CONDUCTORS), and connect to blade terminals per Figures 4 and 5 and as follows:

NOTE: Terminal screw polarity is designated by screw color.

CAUTION: TERMINAL CLAMPS MUST TIGHTEN ONTO BARE CONDUCTORS, NOT INSULATION.

CAT. NO. 287 ONLY:

A. Connect wires to blade terminals before installation into plug face. Insert only the stripped end of the WHITE conductor into the SILVER-COLORED terminal clamp on "L" blade for 30 amp installations or the SILVER-COLORED terminal clamp on flat blade for 50 amp installations. Tighten terminal clamp screw securely with screw head facing right (refer to Figure 4A).

B. Insert only the stripped ends of remaining two conductors into BRASS-COLORED terminal clamps on two flat blades and tighten terminal clamp screws securely, with screw heads facing right and left (refer to Figure 4A).

C. Insert blades into their proper slots in plug face with blade attached to longer WHITE (Neutral) conductor in top slot and remaining two blades in right and left slots on either side. Verify that terminal screws are tight (refer to Figure 4B).

CAT. NO. 830-T ONLY:

A. Connect wires to blade terminals before installation into plug face. Insert only the stripped end of the BLACK wire to BRASS terminal screw, WHITE wire to WHITE (SILVER) terminal screw and GREEN (Ground) wire to GREEN hex screw. Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws with the proper orientation (refer to Figure 5A). The WHITE wire loop starts under the terminal screw, the BLACK wire loop starts over the terminal screw, and the GREEN wire loop starts over the terminal screw. Tighten terminal clamp screw securely.

B. Partially install blades with wires connected into their proper slots in the plug face, making sure that the blade with the WHITE wire is inserted in the slot marked "WH" (refer to Figure 5B). Verify that terminal screws are tight and finish inserting the blades (refer to Figure 5B).

NOTE: There is a built-in rejection feature that will prevent cover from closing completely if blades are

not positioned properly. If cover does not close, recheck blades to make sure they are wired and positioned correctly.

5. Hold the cover at a 90° angle to the module and snap the hook into place (refer to Figure 1).

6. Close cover and tighten two (2) assembly screws provided, making sure that the cord jacket is being clamped uniformly.

FRANÇAIS

DIRECTIVES DE CÂBLAGE

AVERTISSEMENT : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES DIRECTIVES SUIVANTES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION!

AUTRES MISES EN GARDE :

1. N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE; EN PRÉSENCE DE FIL D'ALUMINIUM UTILISER SEULEMENT LES DISPOSITIFS PORTANT LA MARQUE CU/AL OU CO/ALR.

2. N° DE CAT. 287 SEULEMENT – CONÇU POUR LES CORDONS RONDS À TROIS FILS DE CALIBRE 10 À 6 AWG OU LES FILS PLATS DE TYPE 10/3 SRDT, 8/2-10/1 SRDT ET 6/2-8/1.

N° DE CAT. 830-T SEULEMENT – CONÇU POUR LES CORDONS ISOLÉS À TROIS FILS DE CALIBRE 10 AWG.

CÂBLAGE:

1. Soulever le couvercle jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert, ou le retirer complètement (figure 1).

2. En présence d'un cordon de diamètre supérieur à 1,8 cm (0,7 po), placer le détendeur VERT de manière à ce que la mention «+.70 DIA.» soit visible; en présence d'un cordon de diamètre inférieur à cette mesure, le placer de manière à ce que la mention «-.70 DIA.» apparaisse (figure 2).

3. Dégainer le cordon et dénuder les conducteurs conformément au SCHÉMA approprié (figure 3). Couper toute la garniture. Pour assurer un serrage adéquat, respecter les longueurs prescrites.

4. Entortiller fermement les brins de chaque conducteur ensemble (NE PAS LES ÉTAMER) et effectuer les raccords avec les bornes de lame appropriées, conformément aux figures 4 et 5, en procédant comme suit :

REMARQUE : la polarité des bornes est indiquée par la couleur de leur vis.

MISE EN GARDE : LES BORNES DOIVENT SE SERRER SUR LES CONDUCTEURS DÉNUDÉS, NON PAS SUR L'ISOLANT.

N° DE CAT. 287 SEULEMENT :

A. Raccorder les fils aux bornes des lames avant l'insertion de ces dernières dans la face. Insérer l'extrémité dénudée du conducteur BLANC dans la borne ARGENT de la lame en «L» (applications de 30 ampères) ou de la lame plate (applications de 50 ampères). Serrer fermement les vis en s'assurant que la tête de ces dernières soit vers la droite (figure 4A).

B. Insérer l'extrémité dénudée des deux autres conducteurs dans les bornes LAITON des deux lames plates et serrer fermement les vis en s'assurant que les têtes de ces dernières soient l'une vers la droite et l'autre vers la gauche (figure 4A).

C. Insérer les lames dans les fentes appropriées de la face en commençant par celle reliée au long fil BLANC (neutre) dans la fente supérieure, et en terminant avec les deux autres dans les fentes droite et gauche de chaque côté. S'assurer que les bornes à vis soient bien serrées (figure 4B).

Figure 1 – Cover Position
Figure 1 ...Position du couvercle
Figura 1 ...Posición de la Cubierta

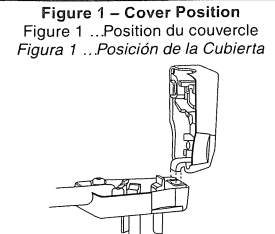


Figure 2 – Clamp Position
Figure 2 ...Position de la bride
Figura 2 ...Posición de la Abrazadera

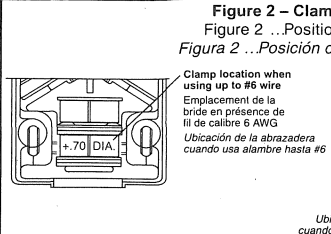


Figure 2 – Clamp Position
Figure 2 ...Position de la bride
Figura 2 ...Posición de la Abrazadera

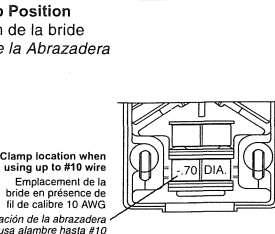


Figure 3A – Wire Stripping Diagram, Cat. No. 287
Figure 3A – Schéma de dégainage et de dénudage, N° de cat. 287
Figura 3A – Diagrama de Pelado del No. de Cat. 287

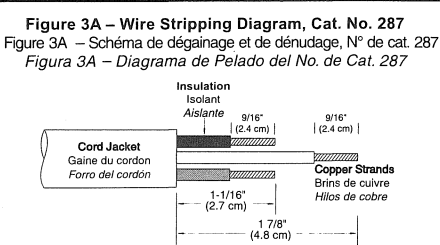


Figure 3B – Wire Stripping Diagram, Cat. No. 830-T
Figure 3B – Schéma de dégainage et de dénudage, N° de cat. 830-T
Figura 3B – Diagrama de Pelado del No. de Cat. 830-T

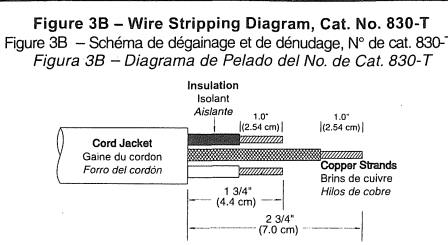


Figure 4A – Blade Position, Cat. No. 287
Figure 4A – Position des lames, N° de cat. 287
Figura 4A – Posición de la Cuchilla, No. de Cat. 287

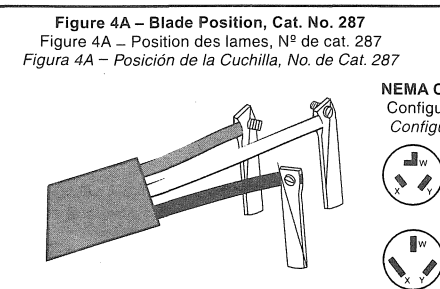


Figure 4B – Blade Installation, Cat. No. 287
Figure 4B – Insertion des lames, N° de cat. 287
Figura 4B – Instalación de la Cuchilla, No. de Cat. 287

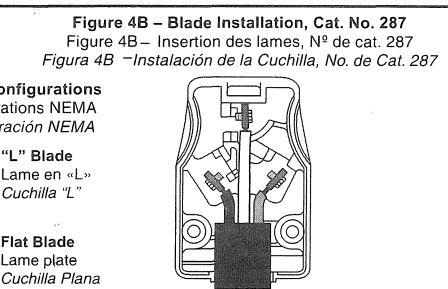


Figure 5A – Blade Position, Cat. No. 830-T
Figure 5A – Position des lames, N° de cat. 830-T
Figura 5A – Posición de la Cuchilla, No. de Cat. 830-T

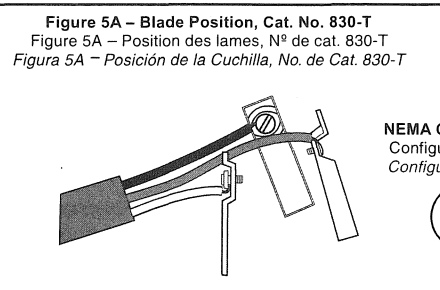


Figure 5B – Blade Installation, Cat. No. 830-T
Figure 5B – Insertion des lames, N° de cat. 830-T
Figura 5B – Instalación de la Cuchilla, No. de Cat. 830-T

